



# HCS



## ES

### **Ventiladores helicoidales murales, con hélice en chapa de aluminio, motores de espira de sombra y cable de conexión incorporado**

Ventilador:

- Marco soporte en chapa de acero.
- Hélice en chapa de aluminio.
- Rejilla de protección contra contactos según norma UNE-EN ISO 12499.
- Dirección aire motor-hélice.

Motor:

- Motores clase B, con cojinetes de fricción autolubricados, protección IP44.
- Monofásico 230 V 50 Hz.
- Temperatura de trabajo: -10 °C +50 °C.

Acabado:

- Anticorrosivo en resina de poliéster polimerizada a 190 °C, previo desengrase con tratamiento nanotecnológico libre de fosfatos.

Bajo demanda:

- Bobinados especiales para diferentes tensiones.

## DE

### **Axialventilatoren mit Wandplatte, Laufrad aus Aluminiumblech, Spaltpolmotoren und integriertem Anschlusskabel**

Ventilator:

- Sockelrahmen aus Stahlblech.
- Laufrad aus Aluminiumblech.
- Berührungsschutzgitter gemäß Norm UNE-EN ISO 12499.
- Förderrichtung Motor-Laufrad.

Motor:

- Motoren der Isolierklasse B, mit selbstschmierenden Gleitlagern, Schutzart IP44.
- Einphasenmotor 230 V 50 Hz.
- Betriebstemperatur: -10 °C ... +50 °C.

Ausführung:

- Korrosionsschutz mit Polymer-Polyesterharz 190 °C nach Entfetten mit nanotechnischer Behandlung, phosphatfrei.

Auf Anfrage:

- Spezialwicklungen für verschiedene Spannungen.

## EN

### **Wall mounted axial fans with aluminum sheet propeller, shadow loop motors and built-in connection cable**

Fan:

- Steel sheet support frame.
- Aluminium sheet impeller.
- Protection grid against contacts according to UNE-EN ISO 12499.
- Airflow direction from motor to impeller.

Motor:

- Class B motors, with self-lubricating friction bearings, IP44 protection.
- Single-phase 230 V 50 Hz.
- Working temperature: -10 °C +50 °C.

Finish:

- Anti-corrosive finish in polyester resin, polymerised at 190 °C, after degreasing with phosphate-free nanotechnology treatment.

On request:

- Special windings for different voltages.

## FR

### **Ventilateurs hélicoïdes muraux, équipés d'une hélice en tôle d'aluminium, moteurs à spire de déphasage et câble de raccordement intégré**

Ventilateur :

- Cadre support en tôle d'acier.
- Hélice en tôle d'aluminium.
- Grille de protection anti-contact selon la norme UNE-EN ISO 12499.
- Direction air moteur-hélice.

Moteur :

- Moteurs classe B, avec rondelles de friction autolubrifiées, protection IP44.
- Monophasé 230 V 50 Hz.
- Température de fonctionnement : -10 °C +50 °C.

Finition :

- Anticorrosion en résine de polyester polymérisée à 190 °C, dégraissage préalable avec traitement nanotechnologique sans phosphates.

Sur demande :

- Bobinages spéciaux pour différentes tensions et fréquences.

**Características técnicas**
**Technical characteristics**
**Technische Daten**
**Caractéristiques techniques**

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad (r/min) Speed (r/min) Drehzahl (U/min) Vitesse (tr/min)	Intensidad máxima admisible (A) Maximum admissible current (A) Max. zulässiger Strom (A) Intensité maximale admissible (A)	Potencia eléctrica máx. Max. electric power Installierte Stromstärke Puissance électrique max.	Caudal máximo Maximum flow rate Max. Luftvolumenstrom Débit maximum	Nivel de presión sonora <sup>1</sup> Sound pressure level <sup>1</sup> Schalldruckpegel <sup>1</sup> Niveau de pression acoustique <sup>1</sup>	Peso aprox. Approx. weight Gewicht ca. Poids approx.
		230V	(W)	(m <sup>3</sup> /h)	dB (A)	(Kg)
HCS-20-4M	1350	0,21	40	560	35	1
HCS-25-4M	1340	0,25	40	960	40	2
HCS-30-4M	1360	0,51	90	1340	45	2
HCS-35-4M	1365	0,80	130	1825	50	6
HCS-40-4M	1410	1,00	180	3115	54	7

Aspiración  
Inlet  
Saugseite  
Aspiration

1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 3 metros, en campo libre.  
1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.  
1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.  
1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.


**Erp. (Energy Related Products)**

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.  
Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.  
Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.  
Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.

**Características acústicas**
**Acoustic characteristics**
**Geräuschemissionswerte**
**Caractéristiques acoustiques**

Los valores indicados se obtienen en condiciones de laboratorio según la norma ISO 3744.  
Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz  
Valores tomados a la aspiración con caudal máximo

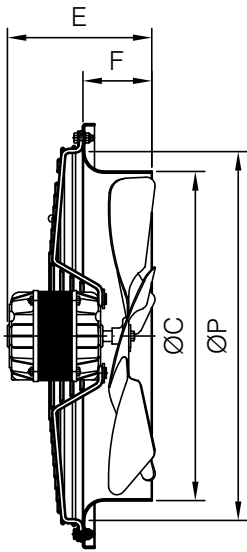
The values given are obtained under laboratory conditions according to ISO 3744.  
Sound power spectrum Lw(A) in dB(A) per Hz frequency band  
Values measured at inlet with maximum flow rate

Die angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß der Norm ISO 3744 ermittelt.  
Spektrum des Schalleistungspegels Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz  
Werte an Saugseite mit max. Volumenstrom gemessen

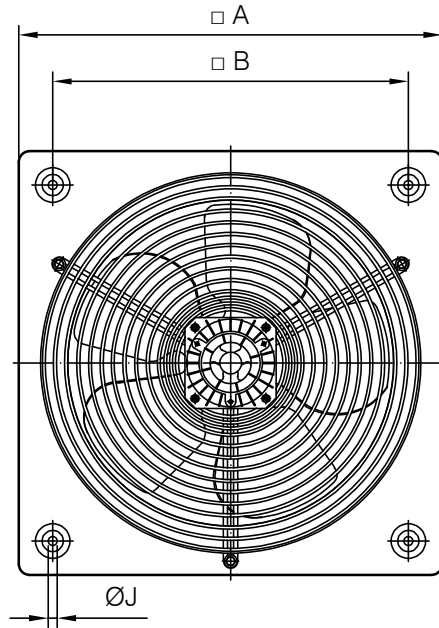
Les valeurs indiquées sont obtenues dans des conditions de laboratoire conformes à la norme ISO 3744.  
Spectre de puissance acoustique Lw(A) en dB(A) par bande de fréquence en hertz  
Valeurs prises à l'aspiration au débit maximal

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
HCS-20-4M	18	28	45	45	53	49	42	33
HCS-25-4M	23	33	50	50	58	54	47	38
HCS-30-4M	28	38	55	55	63	59	52	43
HCS-35-4M	33	43	60	60	68	64	57	48
HCS-40-4M	28	45	57	65	70	70	66	59

**Dimensiones mm**



**Dimensions mm**



**Abmessungen mm**

**Dimensions mm**

	A	B	C	E	F	J	P
HCS-20	266	222	208	101	34	9	236
HCS-25	330	275	262	125	56	8,5	290
HCS-30	400	336	310	136	65	8,5	348
HCS-35	465	390	362	140	76	10,5	410
HCS-40	532	452	412	281	97,5	10,5	460

**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg

